



SOLAR-LICHTERKETTE/SOLAR BULB STRING LIGHTS/GUIRLANDE LUMINEUSE SOLAIRE

DE AT CH

SOLAR-LICHTERKETTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

GUIRLANDE LUMINEUSE SOLAIRE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

GIRLANDA ŚWIETLNA SOLARNA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

SOLÁRNA SVETELNÁ REŤAZ

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

LYSKÆDE MED SOLCELLER

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU

SZOLÁR FÉNYFÜZÉR

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

GB IE

SOLAR BULB STRING LIGHTS

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

SOLAR-LICHTKETTING

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

SOLÁRNÍ SVĚTELNÝ ŘETĚZ

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

GUINALDA LUMINOSA SOLAR

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

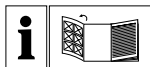
IT

CATENA LUMINOSA A ENERGIA SOLARE

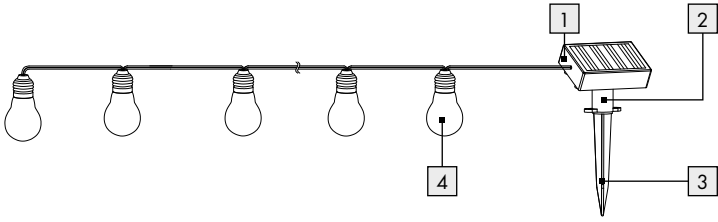
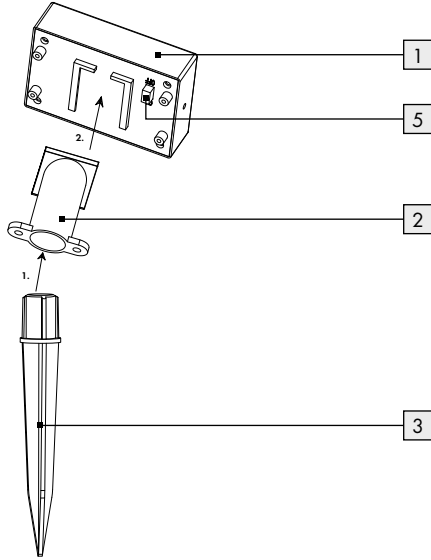
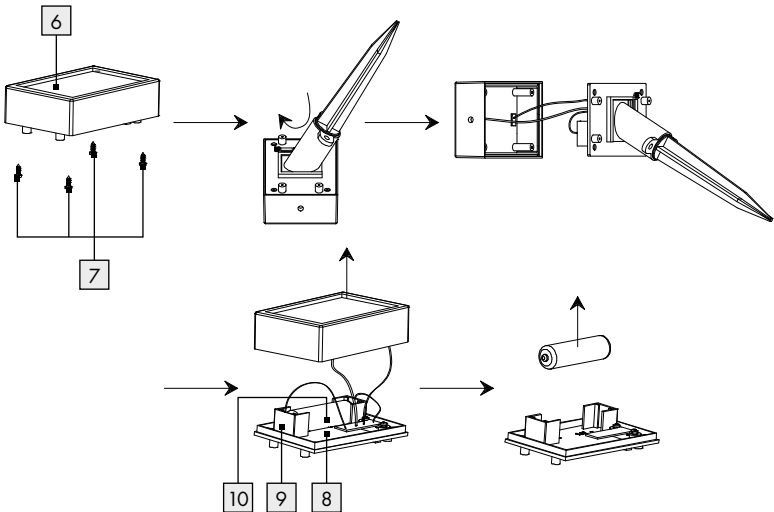
Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 446792_2307

DE FR BE NL
PL CZ SK



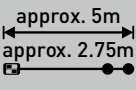





DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	12
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	18
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	26
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	33
CZ	Pokyny k montáži, obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	40
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	46
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	53
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	60
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	66
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	73

A**B****C**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Sicherheitshinweise	Seite	6
Produktspezifische Sicherheitshinweise.....	Seite	7
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite	7
Funktionsweise	Seite	8
Vor der Inbetriebnahme	Seite	8
Montage	Seite	8
Produkt ein-/ ausschalten.....	Seite	8
Akku austauschen.....	Seite	9
Wartung und Reinigung	Seite	9
Fehler beheben	Seite	9
Entsorgung	Seite	9
Garantie	Seite	11
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	11
Service.....	Seite	11

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt ca. 5 m lang ist. Die Zuleitung macht 2,75 m der Gesamtlänge aus.		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Spritzwassergeschützt		Dieses Produkt ist für den Betrieb im Außenbereich geeignet.

Solar-Lichterkette

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist für den privaten Haushalt vorgesehen und ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Dieses Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet!

● Teilebeschreibung

- 1 Solarpanelgehäuse
- 2 Erdspieß-Befestigung
- 3 Erdspieß
- 4 LED-Glühbirne
- 5 EIN-/AUS-Schalter

- 6 Solarpanel
- 7 Schraube
- 8 Akkufachabdeckung
- 9 Akkufach
- 10 Akku

● Lieferumfang

- 1 Solar-Lichterkette
- 1 Erdspieß
- 1 Erdspieß-Befestigung
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

● Technische Daten

Betriebsspannung: 1,2V===
 Akku: 1 x 1,2V=== Ni-MH-Akku (AA) mit 600 mAh
 LED: 50 LEDs
 Leistung: 0,022 W
 Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
 Solarpanel: ca. 6,8 x 4,3 cm
 Leuchtdauer (bei vollem Akku): ca. 8 Stunden




Sicherheitshinweise





VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

- Dieses Produkt kann von Personen ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!


- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Schließen Sie die Solar-Lichterkeine nie an einen 230V~ Netzanschluss an.
- Das Produkt darf nicht mit einem anderen Produkt elektrisch verbunden werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
-  **WARNUNG!** Dieses Produkt darf ohne alle ordnungsgemäß angebrachten Dichtungen nicht benutzt werden.
- Versuchen Sie niemals, eine abgetrennte Glühlampe in einer E27-Fassung zu installieren.
- Glühlampen dürfen nicht abmontiert und in Netzspannungsfassungen montiert werden.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird (z. B. Urlaub).

● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass das Solarpanel  nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarpanels .
- **VORSICHT:** Stellen Sie sicher, dass, wenn das Produkt entfernt wird, auch die Erdspeiß-Befestigung  und der Erdspeiß  mit entfernt werden, damit diese keine Gefahr darstellen (z. B. Stolpern).



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei

Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

Funktionsweise

Das eingebaute Solarpanel **[6]** des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Akku. Das Produkt leuchtet bei beginnender Dunkelheit automatisch. Die eingebauten LEDs sind sehr langlebige und energiesparende Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf das Solarpanel **[6]** und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Der Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität. Das Aufladen des vollständig entleerten Akkus dauert im Sommer bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage.

Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Montage (siehe Abb.)

1. Stecken Sie den Erdspeiß **[3]** in die Erdspeiß-Befestigung **[2]**.
2. Schieben Sie das Solarpanelgehäuse **[1]** über die Erdspeiß-Befestigung **[2]**, falls nicht bereits vorinstalliert.
3. Drücken Sie den Erdspeiß **[3]** so tief in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass er stabil und gerade steht.
4. Achten Sie auf einen sicheren Stand. Wenden Sie bei der Montage bzw. beim Aufstellen keine Gewalt an, z. B. durch Hammerschläge. Dies beschädigt das Produkt. Platzieren Sie das Produkt für eine bestmögliche Funktion an einem Ort, an dem das Solarpanel **[6]** so lange wie möglich direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Platzieren Sie das Produkt nicht unter Büschen, Bäumen, Vordächern etc., da sich so der Einfall des Sonnenlichtes reduziert. Das Solarpanel **[6]** nicht abdecken oder im Schatten positionieren.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel **[6]** nicht von anderen Lichtquellen, z. B. Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird. Andernfalls schaltet sich das Produkt in der Dämmerung nicht ein.

5. Sie können die LED-Glühbirne **[4]** auf einer gewünschten Oberfläche befestigen oder um einen Baum bzw. ein Geländer wickeln, indem Sie Montagematerial wie Kabelbinder verwenden (Montagematerial ist nicht im Lieferumfang enthalten).

Produkt ein-/ausschalten

1. Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **[5]** in die Position „ON“, um das Produkt einzuschalten. Das Produkt schaltet sich ein bzw. aus, sobald es dämmt und lädt bei Tageslicht den Akku auf.

2. Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in die Position „OFF“, um das Produkt auszuschalten.
5. Setzen Sie die Akkufachabdeckung **8** wieder auf das Akkufach **9** und schrauben Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher alle Schrauben **7** im Uhrzeigersinn fest.
6. Achten Sie darauf, beim Schließen des Solarpanelgehäuses **1** keine Kabel einzuquetschen.

● Akku austauschen (siehe Abb. C)

Hinweis: Für diesen Arbeitsschritt benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher.

1. Schalten Sie das Produkt – bevor Sie den Akku **10** entnehmen oder einsetzen – aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in die Position „OFF“ bewegen.
2. Öffnen Sie die Akkufachabdeckung **8** auf der Unterseite des Solarpanelgehäuses **1**. Lösen Sie hierzu alle Schrauben **7** mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers. Anschließend können Sie mit Hilfe des Erdspießes die Akkufachabdeckung **8** leicht entfernen.

Hinweis: Wenden Sie beim Öffnen der Akkufachabdeckung **8** nicht zu viel Kraft auf, um ein Abreißen der Drähte unter der Akkufachabdeckung **8** zu vermeiden.

3. Entnehmen Sie den verbrauchten Akku **10**.
4. Legen Sie einen Ni-MH-Akku **10** (Typ AA, 1,2V===/600mAh) in das Akkufach **9**.

Hinweis: Achten Sie auf die korrekte Polarität. Diese ist im Akkufach **9** angegeben.

● Wartung und Reinigung

Die LEDs sind nicht austauschbar. Das Produkt ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● Fehler beheben

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produkts.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein, obwohl das Produkt den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Montieren Sie das Produkt an einer Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Produkt leuchtet nicht oder nur kurz.	Akku 10 defekt oder nicht genug Tageslicht vorhanden.	Ersetzen Sie den Akku 10 oder platzieren Sie die Solarzelle an einem Ort, an dem sie stärker dem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet



mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (IAN 446792_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP 44

List of pictograms used	Page 13
Introduction	Page 13
Proper use.....	Page 13
Description of parts and features.....	Page 13
Scope of delivery.....	Page 13
Technical data.....	Page 13
Safety instructions	Page 13
Product-specific safety instructions.....	Page 14
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 14
Functioning	Page 15
Before use	Page 15
Installation	Page 15
Switching the product.....	Page 15
Replacing the rechargeable battery.....	Page 15
Maintenance and care	Page 16
Troubleshooting	Page 16
Disposal	Page 16
Warranty	Page 17
Warranty claim procedure.....	Page 17
Service.....	Page 17

List of pictograms used

	Direct current/voltage		Safety information Instructions for use
	This icon indicates that the length of the product is approx. 5 m of which power cable is approx. 2.75 m.		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Splashproof		This product is suitable for outdoor use

Solar bulb string lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The product is intended for outdoor use. The product is suitable for use in private households and is not intended for commercial use or for use in other applications. This product is not suitable for household room illumination!

● Description of parts and features

- 1 Solar panel housing
- 2 Ground spike attachment
- 3 Ground spike
- 4 LED light bulb
- 5 ON/OFF switch
- 6 Solar panel

- 7 Screw
- 8 Rechargeable battery cover
- 9 Rechargeable battery compartment
- 10 Rechargeable battery

● Scope of delivery

- 1 LED solar light bulbs
- 1 Ground spike
- 1 Ground spike attachment
- 1 Assembly, operating and safety instructions

● Technical data

- Operating voltage: 1.2V===
 Rechargeable battery: 1 x 1.2V=== rechargeable Ni-MH (AA) battery with 600 mAh
- LED: 50 LEDs
 Power: 0.022 W
 Protection type: IP44 (splash proof)
 Solar panel: approx. 6.8 x 4.3 cm
 Lighting time (with full charge): approx. 8 hours



Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

- This product can be used by persons aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING!

- Do not operate the product inside the packaging.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Always switch off the product, when storing it in a dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The product does not contain any parts that can be serviced by the user.
- Never plug in the light chain directly into a 230V~ mains supply.
- Never connect this product electrically with other lighting chains.
- The product is not a toy and should not be played with by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling the product.
- **⚠ WARNING!** This product must not be used without all gaskets being in place.
- Never attempt to install a separate bulb into a E27 socket.
- Never remove light bulbs and install them in mains voltage sockets.
- Switch off the product if it is not going to be used for some time (e.g. holiday).

● **Product-specific safety instructions**

- Make sure that the solar panel **[6]** is free of dirt and free of snow and ice in winter. Otherwise the performance of the solar panel **[6]** will diminish.

CAUTION: When removing the product, make sure to also remove the ground spike attachment **[2]** and ground spike **[3]** so it cannot pose any risk (e. g. tripping).



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
- **⚠ DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.



Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- **⚠ WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.



- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● **Functioning**

The solar panel [6] installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in the rechargeable battery.

The product will automatically light on as it begins to get dark. The LEDs are a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar panel [6] and the temperature (the rechargeable battery capacity is temperature-dependent).

A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

In summer a completely drained rechargeable battery takes about 2 to 4 days to fully recharge in constant sunlight.

● **Before use**

Note: Remove all packaging materials from the product.

● **Installation (see Fig.)**

1. Push the ground spike [3] into the ground spike attachment [2].

2. Slide the solar panel housing [1] over ground spike attachment [2] if this has not been pre-installed.
3. Push the ground spike [3] far enough into the ground (lawn, flower bed) so it is firmly positioned upright in the ground.
4. Make sure it is firmly positioned. Do not use any force when assembling or setting up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product. For optimal results, set up the product in a location where the solar panel [6] is exposed to sunlight for the longest possible amount of time. Do not put the product under bushes, trees, canopies etc. as this reduces the incidence of incoming sunlight. Position the product in such a way that the solar panel [6] is not covered or in the shade.

Note: Make sure the solar panel [6] is not impacted by other light sources, e.g. yard- or street lighting, or the product will not switch on at twilight.

5. You can fix the LED light bulb [4] on a desired surface, twist on a tree or railing by using the mounting material such as cable tie (mounting material is not included).

● **Switching the product**

1. Switch the ON/OFF switch [5] in the ON position to switch the product on. The product will automatically switch on or off at twilight and charge the battery at daylight.
2. Switch the ON/OFF switch [5] in the OFF position again to switch the product off.

● **Replacing the rechargeable battery (see Fig. C)**

Note: For this step, you will need a cross head screwdriver.

1. Switch the product off by means of the ON/OFF switch [5] before removing or inserting the rechargeable battery [10].
2. Open the rechargeable battery cover [8] on the bottom of the solar panel housing [1]. To do so, unscrew all screws [7] anti-clockwise

using a cross head screwdriver. Then, with the assist of the ground spike, you can remove the rechargeable battery cover [8] easily.

Note: Don't put too much force when open the rechargeable battery cover [8] to prevent tear off the wires under the rechargeable battery cover [8].

3. Take out the used or exhausted rechargeable battery [10].
 4. Insert a Ni-MH, AA, 1.2V==/600mAh rechargeable battery [10] in the rechargeable battery compartment [9].
- Note:** Ensure correct polarity. This is indicated in the rechargeable battery compartment [9].
5. Place the rechargeable battery cover [8] back onto the rechargeable battery compartment [9] again and turn all screws [7] clockwise by means of a cross head screwdriver.
 6. Make sure that the cables do not get jammed when you shut the solar panel housing [1].

● Maintenance and care

The LEDs cannot be replaced. The product requires no maintenance.

- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

● Troubleshooting

Note: This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

Error	Cause	Solution
The product will not switch on even though the sun shone on the product all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Mount the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The light does not come on or comes on only briefly.	The rechargeable battery [10] is broken or there was not enough day light.	Replace the rechargeable battery [10] or install the solar cell in a location where they are exposed to more sunlight.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Points de collecte sur www.quefaraisdemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately,

following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not

extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 446792_2307) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP 44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 19
Introduction	Page 19
Utilisation conforme	Page 19
Descriptif des pièces	Page 19
Contenu de la livraison.....	Page 19
Données techniques.....	Page 19
Consignes de sécurité	Page 20
Instructions de sécurité spécifiques au produit.....	Page 20
Consignes de sécurité relatives aux piles /aux piles rechargeables.....	Page 20
Fonctionnement	Page 21
Avant la mise en service	Page 21
Montage	Page 21
Allumer / éteindre le produit.....	Page 22
Remplacer la pile rechargeable.....	Page 22
Entretien et nettoyage	Page 22
Problèmes et solutions	Page 22
Mise au rebut	Page 23
Garantie	Page 23
Faire valoir sa garantie.....	Page 25
Service après-vente	Page 25

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Ce symbole indique que le produit fait environ 5 m de long. Le câble d'alimentation contribue à 2,75 m de la longueur totale.		La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Protégé contre les projections d'eau		Ce produit est approprié à une utilisation en extérieur.

Guirlande lumineuse solaire

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut.

Veillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit sert à l'éclairage des espaces extérieurs. Le produit est destiné à une utilisation privée, et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

Ce produit ne convient pas à l'éclairage des pièces de la maison!

● Descriptif des pièces

- 1 Boîtier de panneau solaire
- 2 Fixation de piquet de terre
- 3 Piquet
- 4 Ampoule LED
- 5 Interrupteur MARCHE/ARRÊT

- 6 Panneau solaire
- 7 Vis
- 8 Couverture du compartiment à pile
- 9 Compartiment à pile
- 10 Pile

● Contenu de la livraison

- 1 Guirlande lumineuse solaire
- 1 Piquet
- 1 Fixation de piquet de terre
- 1 Manuel de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

● Données techniques

- Tension de service : 1,2 V \equiv
- Batterie : 1 batterie Ni-MH (AA)
1,2 V \equiv avec 600 mAh
- LED : 50 LED
- Puissance : 0,022 W
- Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)
- Panneau solaire : env. 6,8 x 4,3 cm
- Durée d'éclairage (lorsque la pile est entièrement chargée) : env. 8 heures



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À D'AUTRES UTILISATEURS, VEUILLEZ ÉGALEMENT À LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT.

- Ce produit peut être utilisé par des personnes âgées de 14 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient été informées de l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !





Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.

- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre dommage.
- Éteignez le produit si vous l'entreposez dans un endroit sombre afin d'éviter que la pile ne se décharge.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- Ne branchez jamais la guirlande lumineuse solaire sur une prise secteur 230 V~.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à un autre produit.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.

- **⚠ AVERTISSEMENT !** Cette guirlande lumineuse ne doit pas être utilisée sans ses rondelles d'étanchéité correctement placées.

- N'essayez jamais de fixer une lampe à incandescence séparée dans un filetage E27.
- Les ampoules ne doivent pas être démontées ou fixées sur des douilles de la tension du réseau.
- Éteignez le produit s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée (par exemple pendant les vacances).

● Instructions de sécurité spécifiques au produit

- Veillez à ce que le panneau solaire  soit propre ou qu'il ne soit pas recouvert de neige ou de glace en hiver. Ces éléments réduisent la performance du panneau solaire . **ATTENTION :** Lorsque vous rangez le produit, veillez également à enlever la fixation de piquet de terre  et le piquet de terre  pour prévenir tout risque (de trébuchement par ex.).




Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.



- **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Fonctionnement

Le panneau solaire [6] intégré du produit transforme la lumière du soleil en énergie électrique et la stocke dans une pile. Le produit s'allume automatiquement à la tombée de la nuit. Les LED intégrées ont une longue durée de vie et une faible

consommation d'énergie. La durée d'éclairage dépend du rayonnement solaire, de l'angle d'incidence de la lumière sur le panneau solaire [6] et de la température (en raison de la capacité de la pile, qui dépend de la température). La condition idéale pour l'utilisation du produit est un angle d'incidence orthogonal au panneau solaire pour des températures situées au-dessus du point de gel. La pile ne délivre sa capacité maximale qu'après plusieurs cycles de charge et décharge.

La recharge d'une pile complètement déchargée dure environ 2 à 4 jours en été, lorsque le rayonnement solaire est régulier.

● Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

● Montage (voir Fig.)

1. Insérez le piquet [3] dans la fixation de piquet de terre [2].
2. Glissez le boîtier de panneau solaire [1] sur la fixation de piquet de terre [2], si non préalablement installé.
3. Plantez le piquet [3] avec aussi profondément que possible dans le sol (pelouse, massif de fleurs), afin qu'il tienne de manière stable.
4. Veillez à une bonne stabilité. Ne pas faire usage de force, par ex. utiliser un marteau, lors du montage et de l'installation. Le produit pourrait être endommagé. Afin d'obtenir un fonctionnement optimal, placez le produit dans un endroit où le panneau solaire [6] est exposé le plus longtemps possible aux rayons directs du soleil.

Ne pas placer le produit en dessous de buissons, fleurs, auvents, etc., au risque de réduire sinon l'incidence de la lumière solaire. Ne pas recouvrir le panneau solaire [6], ou ne pas le positionner dans l'ombre.

Remarque : Assurez-vous que le panneau solaire [6] ne soit pas exposé à une autre source de lumière, par exemple un éclairage

- de cour ou de rue. Dans ce cas-là, le produit ne s'allumerait alors pas à la tombée de la nuit.
- Vous pouvez fixer l'ampoule LED [4] sur une surface souhaitée ou l'enrouler autour d'un arbre ou d'une rampe à l'aide de matériel de montage tel que des attache-câbles (le matériel de montage n'est pas inclus).

● Allumer/éteindre le produit

- Basculez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [5] en position « ON » pour allumer le produit. Le produit s'allume/s'éteint lorsque la luminosité diminue/augmente et charge la batterie durant la journée.
- Basculez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [5] en position « OFF » pour éteindre le produit.

● Remplacer la pile rechargeable (voir fig. C)

Remarque : Pour cette étape de travail, il vous faut un tournevis cruciforme.

- Éteignez le produit avant de retirer ou insérer la pile [10] en plaçant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT [5] en position « OFF ».
- Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie [8] sur la face inférieure du boîtier du panneau solaire [1]. Pour ce faire, dévissez toutes les vis [7] à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ensuite, vous pouvez facilement retirer le couvercle du compartiment de la batterie [8] à l'aide du piquet de terre.

Remarque : n'appliquez pas une force trop importante lors de l'ouverture du couvercle du compartiment de la batterie [8] afin d'éviter d'arracher les fils sous le couvercle du compartiment de la batterie [8].

- Retirez la batterie usagée [10].
- Insérez une batterie Ni-MH [10] (type AA, 1,2V ===/600 mAh) dans le compartiment à batterie [9].
Remarque : Veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à batterie [9].
- Remplacez le couvercle du compartiment à batterie [8] sur le compartiment à batterie [9] et vissez toutes les vis [7] avec un tournevis cruciforme en tournant dans le sens horaire.
- Lorsque vous refermez le boîtier de panneau solaire [1], veillez à ne pas coincer de câble.

● Entretien et nettoyage

Les LED ne peuvent pas être remplacées. Le produit ne nécessite pas de maintenance.

- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non-pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.

● Problèmes et solutions

Remarque : Le produit contient des composants électroniques fragiles. Il peut donc être perturbé par la proximité d'appareils émettant des ondes radios. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement du produit, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le produit ne s'allume pas, alors que le produit est resté exposé au soleil toute la journée.	Des sources de lumière artificielle, par ex. des lampadaires, perturbent le produit.	Montez le produit à un endroit où il ne risque pas d'être gêné par d'autres sources de lumière.

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Le produit ne s'allume que brièvement, voire pas du tout.	Pile [10] défectueuse ou lumière du jour insuffisante.	Remplacez la pile [10] ou placez la cellule solaire à un lieu mieux exposé à la lumière solaire.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefaireindemarchets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires

dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparons ou le remplaçons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 446792_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011



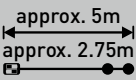


Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 27
Inleiding	Pagina 27
Correct gebruik	Pagina 27
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 27
Omvang van de levering.....	Pagina 27
Technische gegevens.....	Pagina 27
Veiligheidsinstructies	Pagina 27
Productspecifieke veiligheidsinstructies.....	Pagina 28
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's.....	Pagina 28
Functie	Pagina 29
Voor de ingebruikname	Pagina 29
Montage	Pagina 29
Product in- / uitschakelen	Pagina 29
Batterij vervangen	Pagina 29
Onderhoud en reiniging	Pagina 30
Storingen verhelpen	Pagina 30
Afvoer	Pagina 30
Garantie	Pagina 31
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 31
Service	Pagina 32

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning		Veiligheidsinstructies Instructies
	Dit symbool geeft aan dat het product ca. 5 m lang is. De lengte van de stroomkabel bedraagt 2,75 m.		De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Spatwaterdicht		Dit product is geschikt voor gebruik buitenshuis.

Solar-lichtketting

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product dient als verlichting voor buitenshuis. Het product is bedoeld voor het gebruik in privé-huishoudens en is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor gebruik op andere gebieden. Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens!

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Zonnepaneel-behuizing
- 2 Grondpen-bevestiging
- 3 Grondpen
- 4 Led-gloeilamp
- 5 AAN-/UIT-schakelaar
- 6 Zonnepaneel

- 7 Schroef
- 8 Deksel van het batterijvak
- 9 Batterijvak
- 10 Batterij

● Omvang van de levering

- 1 solar-lichtketting
- 1 grondpen
- 1 grondpen-bevestiging
- 1 montage-, bedieningshandleiding en veiligheidsinstructies

● Technische gegevens

- Voedingsspanning: 1,2 V===
Accu: 1 x 1,2 V=== Ni-MH-accu (AA) met 600 mAh
- Led: 50 LEDs
Vermogen: 0,022 W
Beschermingsgraad: IP44 (spatwaterdicht)
Zonnepaneel: ca. 6,8 x 4,3 cm
Verlichtingsduur (bij volle batterij): ca. 8 uur



Veiligheidsinstructies

LEES VOOR HET GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! OVERHANDIG TEVENS ALLE DOCUMENTEN BIJ DOORGIFTE VAN HET PRODUCT AAN DERDEN.

- Dit product kan door personen vanaf 14 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

⚠️ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR OVERVERHITTING! Gebruik het product niet in de verpakking.

- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Schakel het product uit als u het in een donkere omgeving bewaart om ontlading van de batterij te voorkomen.
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen, dan dient het gehele product te worden vervangen.
- Het product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Sluit de solar lichtslinger niet op een 230V~ aansluiting aan.
- Het product mag niet elektrisch worden verbonden met een ander product.
- Dit product is geen speelgoed, het hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan tijdens de omgang met het product.

- **⚠️ WAARSCHUWING!** Deze lichtslinger mag niet worden gebruikt zonder dat alle dichtingen correct zijn aangebracht.
- Probeer nooit een losgemaakte gloeilamp in een E27-fitting te monteren.
- Gloeilampen mogen niet worden gedemonteerd en in gewone stroomfittings worden gemonteerd.
- Schakel het product uit als het langere tijd niet wordt gebruikt (bijv. vakantie).

● Productspecifieke veiligheidsinstructies

- Let erop dat het zonnepaneel **[6]** niet verontreinigd of in de winter door sneeuw en ijs bedekt is. Dit vermindert de prestaties van het zonnepaneel **[6]**.
VOORZICHTIG: zorg ervoor dat als het product wordt verwijderd, ook de grondpenbevestiging **[2]** en de grondpen **[3]** worden verwijderd zodat deze geen gevaar vormen (bijv. struikelen).



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
- **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.



Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden

veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Functie

Het ingebouwde zonnepaneel [6] van het product zet het zonlicht overdag om in elektrische energie en slaat deze op in een batterij. Als het donker wordt, gaat het product automatisch branden. De ingebouwde leds hebben een zeer lange levensduur en zijn energiebesparend. De verlichtingsduur is afhankelijk van de hoeveelheid zonlicht, de invalshoek van het licht op het zonnepaneel [6] en de temperatuur (de capaciteit van de batterij is afhankelijk van de temperatuur). Ideaal is een loodrechte invalshoek van het licht bij temperaturen boven het vriespunt. De batterij bereikt pas na meerdere laad- en ontlad-cycli zijn maximale capaciteit. Het opladen van een volledig lege batterij duurt in de zomer bij voldoende zonlicht ongeveer 2 tot 4 dagen.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Montage (zie afb.)

1. Steek de grondpen [3] in de grondpen-bevestiging [2].
2. Schuif de zonnepaneel-behuizing [1] over de grondpen-bevestiging [2] als deze nog niet is voorgemonteerd.
3. Druk de grondpen [3] zo diep in de grond (gazon, bloemperk) dat deze stabiel en recht staat.
4. Zorg voor een stevige en veilige stand. Gebruik bij de montage en het plaatsen geen geweld, bijv. hamerslagen. Hiermee beschadigt u het product. Voor het optimaal functioneren plaatst u het product op een plek waar het zonnepaneel [6] zo lang mogelijk aan direct zonlicht wordt blootgesteld.

Plaats het product niet onder struiken, bomen, overhangende daken etc., omdat dan de lichtinval van het zonlicht wordt verminderd. Het zonnepaneel [6] niet afdekken of in de schaduw plaatsen.

Opmerking: let erop dat het zonnepaneel [6] niet door andere lichtbronnen zoals bijv. straatverlichting wordt beïnvloed. Anders schakelt het product zichzelf niet in als het donker wordt.

5. U kunt de led-gloeilamp [4] op een gewenst oppervlak bevestigen of om een boom of een reling wikkelen, door montage materiaal zoals kabelbinders te gebruiken (montagemateriaal is niet inbegrepen).

● Product in-/uitschakelen

1. Zet de AAN-/UIT-schakelaar [5] op "ON" om het product in te schakelen. Het product gaat aan of uit, zodra het begint te schemeren en laadt de oplaadbare batterij overdag op.
2. Zet de AAN-/UIT-schakelaar [5] in de positie "OFF" om het product uit te schakelen.

● Batterij vervangen (zie afb. C)

Opmerking: voor deze stap heeft u een kruiskopschroevendraaier nodig.

- Schakel het product – voordat u de batterij **10** verwijdert of plaatst – uit, door de AAN-/UIT-schakelaar **5** in de positie “OFF” te schuiven.
- Open het batterijvakdeksel **8** aan de onderkant van de zonnepaneel-behuizing **1**. Draai hiervoor alle schroeven **7** met behulp van een kruiskopschroevendraaier los. Vervolgens kunt u het deksel van het batterijdeksel **8** gemakkelijk verwijderen met behulp van de grondpin.
Opmerking: gebruik niet te veel kracht bij het openen van het batterijdeksel **8** om te voorkomen dat de draden onder het batterijdeksel **8** scheuren.
- Verwijder de lege batterij **10**.
- Plaats een Ni-MH-batterij **10** (type AA, 1,2V/600mAh) in het batterijvak **9**.
Opmerking: let op de juiste polariteit. Deze wordt aangegeven in het batterijvak **9**.
- Plaats het deksel van het batterijvak **8** weer op het batterijvak **9** en draai alle schroeven **7** met een kruiskopschroevendraaier met de klok mee vast.

- Let er bij het sluiten van de zonnepaneel-behuizing **1** op dat er geen kabels worden ingeklemd.

● Onderhoud en reiniging

De leds kunnen niet worden vervangen. Het product is onderhoudsvrij.

- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik bij sterke verontreinigingen een iets vochtige doek.

● Stringen verhelpen

Opmerking: het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daardoor is het mogelijk dat het door draadloze apparatuur in de directe omgeving wordt verstoord. Als u dergelijke storingen vaststelt, verwijder dan deze storingsbronnen uit de omgeving van het product.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product gaat niet aan, hoewel het product de hele dag aan de zon was blootgesteld.	Kunstmatige lichtbronnen, zoals bijv. straatlantaarns, storen het product.	Monteer het product op een plek waar het niet door andere lichtbronnen kan worden verstoord.
Het product gaat slechts kort of helemaal niet aan	Defecte batterij 10 of niet genoeg daglicht aanwezig.	Vervang de batterij 10 of plaats de zonnecel op een plek waar het aan meer zonlicht wordt blootgesteld.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 446792_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en

vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 34
Wstęp	Strona 34
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 34
Opis części	Strona 34
Zawartość	Strona 34
Dane techniczne	Strona 34
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 35
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu	Strona 35
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 35
Sposób działania	Strona 36
Przed uruchomieniem	Strona 36
Montaż	Strona 36
Włączanie / wyłączanie produktu	Strona 37
Wymiana akumulatora	Strona 37
Konserwacja i czyszczenie	Strona 37
Usuwanie usterek	Strona 37
Utylizacja	Strona 38
Gwarancja	Strona 39
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 39
Serwis	Strona 39

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały/napięcie stałe		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Ten symbol wskazuje, że produkt ma ok. 5 m długości. Przewód zasilający ma 2,75 m całkowitej długości.		Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Ochrona przed pryskającą wodą		Produkt ten nadaje się do użytku na zewnątrz.

Girlanda świetlna solarna

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i tytulacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy jako oświetlenie na zewnątrz. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego gospodarstwa domowego, a nie do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

Ten produkt nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowym!

● Opis części

- 1 Obudowa panelu słonecznego
- 2 Mocowanie stojaka do wbijania w ziemię
- 3 Stojak wbijany w ziemię
- 4 Żarówka LED

- 5 Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ
- 6 Panel słoneczny
- 7 Śruba
- 8 Pokrywa komory na akumulator
- 9 Komora akumulatora
- 10 Akumulator

● Zawartość

- 1 girlanda świetlna solarna
- 1 stojak wbijany do ziemi
- 1 mocowanie stojaka do wbijania w ziemię
- 1 wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa

● Dane techniczne

Napięcie robocze:	1,2V===
Akumulator:	1 x akumulator Ni-MH 1,2V=== (AA) z 600mAh
LED:	50 diod LED
Moc:	0,022 W
Stopień ochrony:	IP44 (ochrona przed rozbryzgami wody)
Panel słoneczny:	ok. 6,8 x 4,3 cm
Czas świecenia (przy naładowanym akumulatorze):	ok. 8 godzin



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU W RĘCE OSOBY TRZECIEJ, PROSIMY O PRZEKAZANIE TAKŻE WSZYSTKICH NALEŻĄCYCH DO PRODUKTU INSTRUKCJI I INNYCH DOKUMENTÓW.

- Niniejszy produkt może być używany przez osoby od lat 14 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PRZEGRZANIA! Nie należy stosować produktu w opakowaniu.

- Nie używać produktu w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Wyłączyć produkt, jeśli jest przechowywany w ciemnym otoczeniu, aby uniknąć rozładowania akumulatorów.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika.
- Nigdy nie podłączać solarnego łańcucha świetlnego do przyłącza sieciowego 230 V~.
- Produktu nie wolno łączyć elektrycznie z innymi produktami.
- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie należy używać tego łańcucha świetlnego bez wszystkich odpowiednio nałożonych uszczelek.
- Nigdy nie należy próbować instalować odłączonej żarówki w oprawie E27.

- Nie wolno wymontowywać żarówek i montować ich oprawach zasilanych sieciowo.
- Wyłączyć produkt, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas (np. urlop).

● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu

- Należy uważać, aby panel słoneczny **[6]** nie był zabrudzony lub w zimie przykryty śniegiem lub lodem. Zmniejsza to wydajność panelu słonecznego **[6]**.
OSTROŻNIE: Należy upewnić się, że w razie usunięcia produktu wraz z nim zostanie usunięte również mocowanie stojaka do wbijania w ziemię **[2]** i stojak do wbijania w ziemię **[3]**, aby nie stanowiły one niebezpieczeństwa (np. potknięcia się).



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku potknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Potknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po potknięciu.




NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Baterii jednorazowego

użytku nie wolno ładować ponownie.

- Baterii/akumulatorów nie należy zwierzać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.


Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów


- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Sposób działania







Wbudowany panel słoneczny  produktu w promieniach słońca zamienia światło w energię elektryczną i magazynuje ją w akumulatorze. Produkt zaczyna świecić automatycznie przy zapadaniu ciemności. Wbudowane diody LED są bardzo trwałe i energooszczędnymi źródłami światła.


Czas świecenia zależy od promieniowania słonecznego, kąta padania światła na panel słoneczny  oraz od temperatury (z powodu zależności pojemności akumulatora od temperatury). Idealny jest prostopadły kąt padania światła przy temperaturach powyżej temperatury zamarzania. Akumulator osiąga swoją maksymalną pojemność dopiero po kilku cyklach ładowania i rozładowania. Całkowite naładowanie zupełnie rozładowanego akumulatora trwa w lecie przy regularnym nastożnieniu około 2 do 4 dni.


● Przed uruchomieniem

Wskazówka: należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Montaż (patrz rys.)

1. Stojak wbijany w ziemię  wetknąć w mocowanie stojaka do wbijania w ziemię .
2. Obudowę panelu solarnego  nasunąć na mocowanie stojaka do wbijania w ziemię , jeśli nie jest jeszcze zamontowana.
3. Stojak wbijany w ziemię  wetknąć tak mocno w podłoże (trawa, grządka), aby stał stabilnie i prosto.
4. Zwrócić uwagę na pewne osadzenie. Podczas montażu lub ustawiania nie używać nadmiernej siły, np. poprzez wbijanie młotkiem. Prowadzi to do uszkodzenia produktu. Aby uzyskać najlepsze funkcjonowanie, ustawić produkt w takim miejscu, w którym panel słoneczny  był możliwie długo i bezpośrednio oświetlany promieniami słonecznymi.

Produktu nie umieszczać pod krzakami, drzewami, zadaszeniami itd., ponieważ zmniejsza to promieniowanie światła słonecznego. Panelu słonecznego  nie zakrywać lub umieszczać w cieniu.

Wskazówka: Sprawdzić, czy panel słoneczny  nie jest narażony na działanie innego źródła światła, jak np. oświetlenie uliczne. W przeciwnym razie produkt nie włączy się przy zapadaniu ciemności.

5. Żarówkę LED [4] można przymocować do wybranej powierzchni lub owinąć wokół drzewa lub poręczy za pomocą materiału montażowego takiego jak opaska zaciskowa (materiał montażowy nie jest dołączony do kompletu).

● Włączanie/wyłączanie produktu

1. Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ [5] ustawić w pozycji „ON”, aby włączyć produkt. Produkt włącza się lub wyłącza przy zapadaniu zmierzchu i ładuje się w świetle dziennym.
2. Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ [5] ustawić w pozycji „OFF”, aby wyłączyć produkt.

● Wymiana akumulatora (rys. C)

Wskazówka: Do wykonania niniejszej czynności potrzebny jest śrubokręt krzyżakowy.

1. Wyłączyć produkt zanim wyjmie się lub wymieni akumulator [10], w tym celu należy przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ [5] ustawić w pozycji „OFF”.
2. Otworzyć pokrywę komory akumulatora [8] na spodzie panelu solarnego [1]. W tym celu należy odkręcić wszystkie śruby [7] przy pomocy śrubokręta krzyżakowego. Następnie za pomocą stojaka wbijanego do ziemi można łatwo usunąć osłonę komory akumulatora [8].

Wskazówka: Przy otwieraniu komory akumulatora [8] nie używać za dużo siły, aby uniknąć rozerwania drutów pod osłoną komory akumulatora [8].

3. Wyjąć zużyty akumulator [10].
4. Akumulator Ni-MH [10] (typ AA, 1,2V===/600mAh) włożyć do komory akumulatora [9].
Wskazówka: Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów. Jest ona pokazane w komorze baterii [9].
5. Ponownie nałożyć pokrywę komory akumulatora [8] na komorę akumulatora [9] i przykręcić śrubokrętem krzyżakowym wszystkie śruby [7] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
6. Przy zamykaniu obudowy panelu słonecznego [1] uważać na to, aby nie przytrzasnąć żadnych kabli.

● Konserwacja i czyszczenie

Wymiana diod LED jest niemożliwa. Niniejszy produkt nie wymaga konserwacji.

- Produkt należy regularnie czyścić suchą, niestrzępiącą się szmatką. W przypadku silniejszego zabrudzenia należy użyć lekko zwilżonej szmatki.

● Usuwanie usterek

Wskazówka: Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Z tego względu znajdujące się w pobliżu urządzenia emitujące fale radiowe mogą powodować zakłócenie jego działania. W przypadku stwierdzenia zakłóceń w działaniu produktu należy usunąć tego rodzaju źródła zakłóceń z jego otoczenia.

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się, chociaż przez cały dzień był oświetlony słońcem.	Sztuczne źródła światła, jak np. lampy uliczne, wpływają na produkt.	Zamontować produkt w miejscu, w którym inne źródła światła nie będą mogły zakłócać jego działania.

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie świeci się w ogóle lub tylko krótko	Uszkodzony akumulator [10] lub nie jest dostępna wystarczająca ilość światła dziennego.	Wymienić akumulator [10] lub panel słoneczny umieścić w innym miejscu, w którym będzie wystawiony na większe promieniowanie słoneczne.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektryczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną

zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory

należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 446792_2307) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP 44

Legenda použitých piktogramů	Strana 41
Úvod	Strana 41
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 41
Popis dílů	Strana 41
Obsah dodávky	Strana 41
Technické údaje	Strana 41
Bezpečnostní upozornění	Strana 41
Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku	Strana 42
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 42
Funkce	Strana 43
Před uvedením do provozu	Strana 43
Montáž	Strana 43
Zapínání a vypínání výrobku.....	Strana 43
Výměna akumulátoru	Strana 43
Údržba a čištění	Strana 44
Odstranění poruch	Strana 44
Zlikvidování	Strana 44
Záruka	Strana 45
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 45
Servis.....	Strana 45

Legenda použitých piktogramů

	Stojnosměrný proud/stejnoseměrné napětí		Bezpečnostní upozornění Instrukce
	Tento symbol informuje o tom, že délka výrobku je cca 5 m. Přívodní kabel má z celkové délky 2,75 m.		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Ochrana před stříkající vodou		Tento výrobek je vhodný pro venkovní použití.

Solární světelný řetěz

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží k osvětlení venkovních prostorů. Výrobek je určen k soukromému použití v domácnostech, není určen k živnostenskému podnikání nebo jiné oblasti použití. Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti!

● Popis dílů

- 1 Kryt solárního panelu
- 2 Upevnění bodce
- 3 Bodce
- 4 LED žárovka
- 5 Vypínač ZAP/VYP
- 6 Solární panel
- 7 Šroub
- 8 Víčko přihrádky na akumulátor

9 Přihrádka na akumulátory

10 Akumulátor

● Obsah dodávky

- 1 solární světelný řetěz
- 1 bodce
- 1 upevnění bodce
- 1 pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní upozornění

● Technické údaje

Provozní napětí:	1,2V===
Akumulátor:	1 x 1,2V=== Ni-MH akumulátor (AA) s 600 mAh
LED:	50 LED
Příkon:	0,022 W
Stupeň krytí:	IP44 (chráněno proti stříkající vodě)
Solární panel:	cca 6,8 x 4,3 cm
Doba svícení (po úplném nabití akumulátoru):	cca 8 hodin



Bezpečnostní upozornění

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE PEČLIVĚ USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU K NĚMU SOUČASNĚ PŘIPOJTE I JEHO VEŠKEROU DOKUMENTACI.

- Tento výrobek mohou používat osoby starší 14 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání výrobku bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ! Nepoužívejte výrobek v obalu.

- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Pokud výrobek skladujete ve tmě, vypněte ho, abyste tím zamezili vybití akumulátoru.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED musíte celý výrobek vyměnit.
- Výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu.
- Nikdy nepřipojujte světelný řetěz přímo k přípojce s napětím 230 V~.
- Výrobek se nesmí elektricky spojit s jiným výrobkem.
- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při manipulaci s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Tento světelný řetěz se nesmí používat bez správně nasazených těsnění.
- Nepokoušejte se oddělenou žárovku instalovat do objímky E27.
- Žárovky se nesmí demontovat a připojovat do objímek pro elektrický proud ze sítě.
- Výrobek vypněte, pokud ho nebudete delší dobu používat (např. během dovolené).

● Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku

- Dbejte na to, aby nebyl solární panel **[6]** znečištěný nebo v zimě pokrytý sněhem a ledem. Snižuje to výkonnost solárního panelu **[6]**.
OPATRNĚ: Zajistěte, aby bylo po odstranění výrobku odstraněno také upevnění bodce **[2]** a bodce **[3]**, a tím nemohlo dojít k ohrožení (např. zakopnutí).



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjejte baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.



Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.



Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polaritý (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.

- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Funkce

Zabudovaný solární panel [6] výrobku přeměňuje světlo ze slunečního záření na elektrickou energii a ukládá ji do akumulátoru. Při stmívání se výrobek automaticky rozsvítí. Vestavěné LED mají velmi dlouhou životnost a jsou energeticky úsporné. Doba svícení je závislá na slunečním záření, úhlu jeho dopadu na solární panel [6] a na teplotě (závislost kapacity akumulátoru na teplotě). Ideální je kolmý úhel dopadu světla při teplotě nad bodem mrazu. Akumulátorový článek dosáhne teprve po několika nabíjecích a vybitých cyklech své maximální kapacity.

Nabití zcela vybitých akumulátorů trvá v létě při pravidelném osvětlení sluncem asi 2 až 4 dny.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál.

● Montáž (viz obr.)

1. Nasadíte bodec [3] do upevnění bodce [2].
2. Nasadíte kryt solárního panelu [1] na upevnění bodce [2], pokud na něm již není instalován.
3. Zatlačte bodec [3] do země (trávník, záhon) tak, aby byl rovně a byl stabilní.
4. Pamatujte na jeho bezpečnou stabilitu. Při montáži nebo instalaci nepoužívejte násilí, např. údery kladivem. Může dojít k poškození výrobku. K dosažení nejlepší možné funkce umístěte výrobek na místě, na kterém je solární panel [6] co nejdéle vystaven přímému slunečnímu záření. Neumisťujte výrobek pod keři, stromy, přístřešky apod., tím redukuje dopad slunečních paprsků.

Solární panel [6] nezakrývejte ani jej nestavte do stínu.

Upozornění: Zajistěte, aby nebyl solární panel [6] ovlivněn jinými světelnými zdroji, např. pouličním osvětlením. V opačném případě se výrobek za soumraku nerozsvítí.

5. LED žárovku [4] můžete připevnit na požadovaný povrch nebo obtočit kolem stromu resp. kolem zábradlí a připevnit pomocí montážního materiálu jako např. vázacích pásků (montážní materiál není v obsahu dodávky).

● Zapínání a vypínání výrobku

1. K zapnutí výrobku přepněte vypínač ZAP/VYP [5] do polohy „ON“. Výrobek se zapne resp. vypne, jakmile se začne stmívat a při denním světle se akumulátor nabíjí.
2. K vypnutí výrobku přepněte vypínač ZAP/VYP [5] do polohy „OFF“.

● Výměna akumulátoru (viz obr. C)

Upozornění: Pro tento pracovní krok potřebujete šroubovák na šrouby s křížovou drážkou.

1. Dříve, než vyjmete nebo vložíte akumulátor [10], musíte výrobek vypnout přepnutím vypínače ZAP/VYP [5] do polohy „OFF“.
2. Otevřete kryt přihrádky akumulátoru [8] na spodní straně tělesa solárního panelu [1]. Povolte k tomu všechny šrouby [7] křížovým šroubovákem. Potom můžete snadno, pomocí bodce, sejmut kryt přihrádky akumulátoru [8]. **Upozornění:** Při otevírání krytu přihrádky akumulátoru [8] nepoužívejte příliš velkou sílu, aby nedošlo k přetržení drátů pod krytem přihrádky akumulátoru [8].
3. Vyjměte vybitý akumulátor [10].
4. Vložte do přihrádky na akumulátor [9] Ni-MH akumulátor [10] (typ AA, 1,2 V \approx /600 mAh). **Upozornění:** Dbejte na správnou polaritu. Polarita je vyznačená v přihrádce na akumulátor [9].

- Nasadíte zase kryt přihrádky na akumulátor **8** na přihrádku na akumulátor **9** a zašroubujete všechny šrouby **7** křížovým šroubovákem otáčením ve směru chodu hodinových ručiček.
- Při zavírání krytu solárního panelu **1** dávejte pozor, abyste nepřivřeli žádný kabel.

● Odstranění poruch

Upozornění: Výrobek obsahuje choulostivé elektronické součástky. Proto je možné, že je rušen výrobky v bezprostřední blízkosti, které pracují s rádiovými signály. Pokud dojde k poruchám, odstraňte zdroje rušení z blízkosti výrobku.

● Údržba a čištění

LED nelze vyměnit. Výrobek nevyžaduje údržbu.

- Výrobek čistěte pravidelně suchou utěrkou, která nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte mírně navlčenou utěrku.

Porucha	Příčina	Řešení
Výrobek se nezapne, i když byl výrobek celý den vystaven slunečnímu záření.	Umělé zdroje světla, jako např. pouliční osvětlení, ruší výrobek.	Umístěte výrobek na místě, na kterém nemůže být rušen jinými zdroji světla.
Výrobek svítí jen krátce nebo vůbec nesvítí	Vadný akumulátor 10 nebo nedostatek denního světla.	Vyměňte akumulátor 10 nebo umístěte solární článek na místo, které je více vystaveno slunečnímu světlu.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete

informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácí odpad. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo

na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 446792_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika



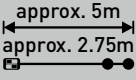



Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP 44

Legenda použitých piktogramov	Strana 47
Úvod	Strana 47
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 47
Popis častí	Strana 47
Obsah dodávky	Strana 47
Technické údaje	Strana 47
Bezpečnostné upozornenia	Strana 48
Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok	Strana 48
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 48
Spôsob činnosti	Strana 49
Pred uvedením do prevádzky	Strana 49
Montáž	Strana 49
Zapnutie / vypnutie výrobku	Strana 49
Akumulátor vymeňte	Strana 50
Údržba a čistenie	Strana 50
Odstraňovanie porúch	Strana 50
Likvidácia	Strana 50
Záruka	Strana 51
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 51
Servis	Strana 52

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Tento symbol udáva, že dĺžka výrobku je cca 5 m. Prívodové vedenie tvorí 2,75 m celkovej dĺžky.		Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	S ochranou proti striekajúcej vode		Tento výrobok je vhodný na prevádzku v exteriéri.

Solárna svetelná reťaz

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, použitia a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach použitia. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok slúži na osvetlenie vo vonkajších priestoroch. Výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia. Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti!

● Popis častí

- 1 Schránka solárneho panelu
- 2 Upevnenie zapichovacieho hrotu
- 3 Zapichovací hrot
- 4 LED žiarovka
- 5 ZA-/VYPÍNAČ

- 6 Solárny panel
- 7 Skrutka
- 8 Kryt priečinka pre akumulátorovú batériu
- 9 Priečinok pre akumulátorovú batériu
- 10 Akumulátorová batéria

● Obsah dodávky

- 1 solárna svetelná reťaz
- 1 zapichovací hrot
- 1 upevnenie zapichovacieho hrotu
- 1 návod na montáž a obsluhu a bezpečnostné pokyny

● Technické údaje

- Prevádzkové napätie: 1,2V===
Akumulátorová batéria: 1 x 1,2V=== Ni-MH akumulátorová batéria (AA) s 600mAh
LED: 50 LED-diód
Výkon: 0,022 W
Druh ochrany: IP44 (ochrana pred striekajúcou vodou)
Solárny panel: cca. 6,8 x 4,3 cm
Doba svietenia (pri plnej akumulátorovej batérii): cca. 8 hodín



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! AK VÝROBOK ODOVZDÁTE TRETEJ OSOBE, ODOVZDAJTE JEJ S NÍM AJ VŠETKY PODKLADY.

- Tento výrobok môžu používať osoby od 14 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA! Výrobok neprevádzkujte v obale.


- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Ak výrobok skladujete v tmavom prostredí, vypnite ho, aby ste zabránili vybitiu akumulátorovej batérie.
- LED-diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED-diódy na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Výrobok neobsahuje diely, ktoré môže udržiavať spotrebiteľ.
- Nikdy nepripájajte solárnu svetelnú reťaz do elektrickej siete 230 V~.
- Výrobok nesmie byť elektricky prepájaný s iným výrobkom.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- **⚠ OPOZORILO!** Túto svetelnú reťaz nemožno používať bez všetkých náležite umiestnených tesnení.
- Nikdy sa nepokúšajte nainštalovať odpojenú žiarovku do E27-objímky.
- Žiarovky nesmú byť odmontované a namontované do objímiek sieťového napätia.
- Výrobok vypnite, ak sa dlhší čas nebude používať (napr. počas dovolenky).

Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok

- Dbajte na to, aby solárny panel [6] nebol znečistený alebo v zimnom období pokrytý snehom a ľadom. Následkom toho sa znižuje výkon solárneho panela [6].
POZOR: Zabezpečte, aby bolo v prípade odstránenia výrobku odstránené i upevnenie zapichovacieho hrotu [2] a zapichovací hrot [3], aby nepredstavovali žiadne nebezpečenstvo (napr. zakopnutie).




Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**  Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!

- 
NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vloženíím očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

Spôsob činnosti

Zabudovaný solárny panel [6] výrobku premieňa pri slnečnom žiarení svetlo na elektrickú energiu a ukladá ju v akumulátorovej batérii. Pri stmievaní sa výrobok automaticky zapne. Zabudované LED-diódy sú energeticky úsporné osvetľovacie prostriedky s dlhou životnosťou. Doba svietenia závisí od slnečného žiarenia, uhla dopadu svetla na solárny panel [6] a od teploty (kvôli závislosti kapacity akumulátorovej batérie od teploty). Ideálny je kolmý uhol dopadu svetla pri teplotách nad bodom mrazu. Akumulátorová batéria dosiahne svoju maximálnu kapacitu až po viacerých cykloch nabitia a vybitia. Nabíjanie úplne vybitých akumulátorových batérií trvá v lete pri pravidelnom slnečnom žiarení cca. 2 až 4 dni.

Pred uvedením do prevádzky

Upozornenie: Odstráňte akýkoľvek obalový materiál z výrobku.

Montáž (pozri obr.)

- Zasuňte zapichovací hrot [3] do upevnenia zapichovacieho hrotu [2].
- Nasuňte schránku solárneho panelu [1] na upevnenie zapichovacieho hrotu [2], ak už nie je vopred nainštalovaná.
- Zatlačte zapichovací hrot [3] tak hlboko do zeme (trávnik, kvetinový záhon), aby stál stabilne a rovno.
- Dbajte na bezpečnú polohu. Pri montáži resp. postavení nepoužívajte násilie, napr. údery kladivom. Poškodzuje to výrobok. Pre dosiahnutie optimálneho výsledku umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny panel [6] čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému svetlu. Neumiestňujte výrobok pod kríkmí, stromami, prístreškami atď., pretože je tým redukovaný dopad slnečného svetla. Solárny panel [6] neprikrývajte ani neumiestňujte v tieni.

Upozornenie: Zabezpečte, aby solárny panel [6] nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. pouličným osvetlením. Inak sa produkt pri súmraku nezapne.
- LED žiarovku [4] môžete upevniť na želanom povrchu alebo omotať okolo stromu resp. zábradlia tak, že použijete montážny materiál ako sú viazače káblov (montážny materiál nie je súčasťou dodávky).

Zapnutie/vypnutie výrobku

- Pre zapnutie výrobku nastavte ZA-/VYPÍNAČ [5] do pozície „ON“. Výrobok sa zapne resp. vypne, akonáhle je šero, a pri dennom svetle nabíja akumulátorovú batériu.
- Pre vypnutie výrobku nastavte ZA-/VYPÍNAČ [5] do pozície „OFF“.

● Akumulátor vymeňte (pozri obr. C)

Upozornenie: Na tento pracovný krok budete potrebovať krížový šrobovák.

1. Vypnite výrobok – predtým, ako vyberiete alebo vložíte akumulátorovú batériu [10] – tak, že ZA-/VYPÍNAČ [5] posuniete do pozície „OFF“.
2. Otvorte kryt priečinka pre akumulátorovú batériu [8] na spodnej strane schránky solárneho panelu [1]. Uvoľnite všetky skrutky [7] pomocou krížového skrutkovača. Potom môžete ľahko odstrániť kryt priečinka pre akumulátorovú batériu [8] pomocou zapichovacieho hrotu.
3. Odstráňte vybitú akumulátorovú batériu. [10].
4. Vložte Ni-MH akumulátorovú batériu [10] (typ AA, 1,2V ===/600 mAh) do priečinka pre akumulátorovú batériu [9].

Upozornenie: Dodržte správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku pre akumulátorovú batériu [9].

5. Opäť nasadíte kryt priečinka pre akumulátorovú batériu [8] na priečinku pre akumulátorovú batériu [9] a krížovým šrobovákou pevne prišróbujete všetky skrutky [7] v smere hodinových ručičiek.
6. Dbajte na to, aby ste pri zatváraní schránky solárneho panelu [1] neprivrelí žiadny kábel.

● Údržba a čistenie

LED-diódy nie je možné vymeniť. Výrobok si nevyžaduje údržbu.

- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.

● Odstraňovanie porúch

Upozornenie: Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že bude rušený rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti. Ak zistíte funkčné poruchy, odstráňte takéto rušivé zdroje z okolia produktu.

Porucha	Príčina	Riešenie
Výrobok sa nezapína, hoci naň celý deň svietilo slnko.	Umelé svetelné zdroje ako napr. pouličné lampy rušia produkt.	Namontujte výrobok na také miesto, na ktorom nebude môcť byť rušený inými svetelnými zdrojmi.
Produkt svieti len krátko alebo nesvieti vôbec	Akumulátorová batéria [10] je defektná alebo nie je k dispozícii dostatok denného svetla.	Nahraďte akumulátorovú batériu [10] alebo umiestnite solárny článok na mieste, kde je silnejšie vystavený slnečnému žiareniu.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b)



s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku.

Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 446792_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

Servis Slovensko



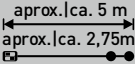



Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Legenda de pictogramas utilizados	Página 54
Introducción	Página 54
Uso adecuado	Página 54
Descripción de los componentes	Página 54
Volumen de suministro	Página 54
Características técnicas	Página 54
Indicaciones sobre seguridad	Página 55
Indicaciones de seguridad específicas del producto	Página 55
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías	Página 55
Funcionamiento	Página 56
Antes de la puesta en funcionamiento	Página 56
Montaje	Página 56
Encender y apagar el producto	Página 57
Cambiar la batería	Página 57
Mantenimiento y limpieza	Página 57
Solucionar problemas	Página 57
Eliminación	Página 58
Garantía	Página 58
Tramitación de la garantía	Página 59
Asistencia	Página 59

Legenda de pictogramas utilizados

	Corriente/tensión continua		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	Este símbolo indica que el producto tiene una longitud de aprox. 5 m. El cable supone 2,75 m de la longitud total.		La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Protección contra salpicaduras de agua		Este producto está indicado para ser utilizado en espacios exteriores.

Guirnalda luminosa solar

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado

El producto sirve para la iluminación de áreas exteriores. Este producto está diseñado para uso doméstico no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto. ¡Este producto no es adecuado para la iluminación de espacios domésticos!

● Descripción de los componentes

- 1 Carcasa del panel solar
- 2 Fijación de piqueta
- 3 Piqueta
- 4 Bombilla LED
- 5 Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO

- 6 Panel solar
- 7 Tornillo
- 8 Tapa del compartimento de la batería
- 9 Compartimento de la batería
- 10 Batería

● Volumen de suministro

- 1 guirnalda luminosa solar
- 1 piqueta
- 1 fijación de piqueta
- 1 manual de montaje, de uso y de seguridad

● Características técnicas

- Tensión de servicio: 1,2V===
 Batería: 1 x batería de 1,2V===
 Ni-MH (AA) con 600mAh
- Bombillas LED: 50 LEDs
 Potencia: 0,022 W
 Tipo de protección: IP44 (a prueba de salpicaduras)
- Panel solar: aprox. 6,8 x 4,3 cm
 Duración de luz (con batería cargada): aprox. 8 horas



Indicaciones sobre seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO! ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS.

- Este producto puede ser utilizado por personas mayores de 14 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE SOBRECARGA- LENTAMIENTO! No encienda el producto dentro del embalaje.

- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
- Apague el producto cuando lo guarde en un lugar oscuro para evitar que se descargue la batería.
- Las bombillas LED no son reemplazables.
- Si las bombillas LED llegan al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- El producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario.
- Nunca conecte la cadena de luces solar a una conexión de red de 230V~.
- El producto no se puede conectar eléctricamente a otros productos.
- Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales asociados al manejo de este producto.
- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** No está permitido el uso de la lámpara si no cuenta con un anillo de junta del grosor indicado.

- Nunca intente instalar bombillas distintas en un portalámparas E27.
- Las bombillas no deben desmontarse y montarse en portalámparas con toma de corriente.
- Apague el producto si no va a utilizarse durante un periodo prolongado (por ej. vacaciones).

● Indicaciones de seguridad específicas del producto

- Procure que el panel solar **6** no se ensucie o se cubra de nieve o hielo en invierno. Esto disminuye la potencia del panel solar **6**.
ATENCIÓN: Asegúrese de que, cuando retire el producto, también se retiren la fijación de piqueta **2** y la piqueta **3** para que estos no representen ningún peligro (por ej., tropezos).



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían calentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.

- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



¡UTILICE GANTES DE SEGURIDAD! Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar

- abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Funcionamiento

El panel solar [6] incorporado del producto transforma la luz solar en energía eléctrica y la almacena en la batería. El producto se enciende automáticamente cuando comienza a oscurecer. Los LED incorporados son bombillas de larga duración y bajo consumo. La duración de la luz depende de la radiación solar, del ángulo de incidencia de la luz sobre el panel solar [6] y de la temperatura (debido a la dependencia de la temperatura de la batería). El ángulo de incidencia ideal es vertical con temperaturas por encima del

punto de congelación. La batería alcanza su máxima capacidad tras varios ciclos de carga y descarga. La carga de baterías completamente descargadas en verano con una radiación solar normal dura entre 2 y 4 días.

● Antes de la puesta en funcionamiento

Nota: Retire cualquier material de embalaje del producto.

● Montaje (ver fig.)

1. Introduzca la piqueta [3] en la fijación de piqueta [2].
2. Introduzca la carcasa del panel solar [1] a través de la fijación de piqueta [2] si no está ya previamente instalada.
3. Clave la piqueta [3] en el suelo (césped, arriate) con la suficiente profundidad para que quede estable y recta.
4. Asegúrese de que se encuentra firmemente insertado. No aplique fuerza excesiva al montarlo o colocarlo, por ej. martillazos. Esto puede dañar el producto. Para un funcionamiento óptimo del producto, colóquelo en un lugar en el que el panel solar [6] esté expuesto el mayor tiempo posible a la luz solar directa. No coloque el producto bajo arbustos, árboles, marquesinas, etc., ya que esto reduciría la incidencia de la luz solar. No cubrir ni colocar el panel solar [6] a la sombra.

Nota: Asegúrese de que el panel solar [6] no reciba la influencia de otras fuentes de luz, como por ej. el alumbrado de la calle. De lo contrario el producto no se encenderá al oscurecer.
5. Puede fijar las bombillas LED [4] a la superficie que desee o colgarlas de un árbol o barandilla utilizando material de montaje como bridas para cable (el material de montaje no se incluye en el volumen de suministro).

● Encender y apagar el producto

1. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [5] en posición „ON“ para encender el producto. El producto se encenderá y/o apagará respectivamente cuando anochezca/amanezca y se cargará con la luz del sol.
2. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [5] en posición „OFF“ para apagar el producto.

● Cambiar la batería (ver fig. C)

Indicación: Para este paso del trabajo necesita un destornillador para tornillos de estrella.

1. Apague el producto antes de retirar o insertar la batería [10] colocando el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO [5] en la posición „OFF“.
2. Abra la tapa del compartimento de la batería [8] situada en la parte inferior de la carcasa del panel solar [1]. Para ello, desatornille todos los tornillos [7] con ayuda de un destornillador de estrella. A continuación, puede retirar fácilmente la tapa del compartimento de la batería [8] con la ayuda de la piqueta.
Nota: No aplique demasiada fuerza al abrir la tapa del compartimento de la batería [8] para evitar romper los cables bajo la tapa del compartimento de la batería [8].
3. Retire la batería gastada [10].

4. Coloque una batería Ni-MH [10] (tipo AA, 1,2 V ===/600 mAh) en el compartimento de la batería [9].

Nota: Tenga en cuenta la polaridad correcta. Esta se indica en el compartimento de la batería [9].

5. Vuelva a colocar la tapa [8] sobre el compartimento de la batería [9] y atornille todos los tornillos [7] con un destornillador de estrella en el sentido de las agujas del reloj.
6. Asegúrese de no aplastar ningún cable al cerrar la carcasa del panel solar [1].

● Mantenimiento y limpieza

Los LEDs no son intercambiables. El producto no requiere mantenimiento.

- Limpie el producto periódicamente con un paño seco sin pelusas. Para la suciedad más persistente, utilice un paño ligeramente humedecido.

● Solucionar problemas

Nota: El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Por ello, la proximidad de aparatos de radiotransmisión puede afectar al producto.

En caso de detectar daños en el funcionamiento, retire las fuentes de interferencias del entorno del producto.

Problema	Causa	Solución
El producto no se enciende a pesar de que el producto ha recibido los rayos del sol todo el día.	Las fuentes de luz artificial, como por ejemplo la luz de las farolas, interfieren con el producto.	Monte el producto en un lugar donde no pueda verse afectado por otras fuentes luminosas.
El producto no se enciende o se enciende solo brevemente.	La batería [10] está defectuosa o no hay suficiente luz diurna.	Reemplace la batería [10] o coloque la célula solar en un lugar en el que esté más expuesta a la luz solar.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 446792_2307) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

De anvendte piktogrammers legende	Side 61
Indledning	Side 61
Formålsbestemt anvendelse	Side 61
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 61
Leverede dele	Side 61
Tekniske data.....	Side 61
Sikkerhedshenvisninger	Side 61
Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger	Side 62
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer	Side 62
Funktionsmåde	Side 63
Inden ibrugtagningen	Side 63
Montage	Side 63
Tænding / slukning af produktet.....	Side 63
Udskiftning af batteri.....	Side 63
Vedligeholdelse og rengøring	Side 64
Rettelse af fejl	Side 64
Bortskaffelse	Side 64
Garanti	Side 65
Afvikling af garantisager	Side 65
Service	Side 65

De anvendte piktogrammers legende

	Jævnstrøm/-spænding		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Dette symbol viser, at produktet er ca. 5 m langt. Tilledningen udgør 2,75 m af den samlede længde.		CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sprøjtewandsbeskyttet		Dette produkt er egnet til udendørs drift.

Lyskæde med solceller

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet tjener til belysning udendørs. Produktet er beregnet til den private husholdning og ikke bestemt til den erhvervs-mæssige indsats eller andre indsats-områder.

Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i hjemmet!

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Solfangerkabinat
- 2 Fastgørelse til jordspyd
- 3 Jordspyd
- 4 LED-glødelampe
- 5 TÆND-/SLUK-kontakt
- 6 Solfanger
- 7 Skrue
- 8 Batterirumsafdækning

- 9 Batterirum
- 10 Genopladeligt batteri

● Leverede dele

- 1 lyskæde med solceller
- 1 jordspyd
- 1 fastgørelse til jordspyd
- 1 montage-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

● Tekniske data

Driftspænding:	1,2 V===
Genopladeligt batteri:	1 x 1,2 V=== Ni-MH (AA) med 600 mAh
LED:	50 LEDér
Effekt:	0,022 W
Beskyttelsestype:	IP44 (sprøjtewandssikker)
Solpanel:	ca. 6,8 x 4,3 cm
Brændetid (ved fuldt opladet genopladeligt batteri):	ca. 8 timer



Sikkerhedshenvisninger

LÆS VENLIGST BRUGSVEJLEDNINGEN IGennem FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR BRUGSVEJLEDNINGEN FORSVARLIGT! UD-LEVÉR ALLE DOKUMENTER TIL TREDJEMAND VED VIDEREGIVELSE AF PRODUKTET.

- Dette produkt kan bruges af personer fra 14 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker anvendelse af produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

⚠ ADVARSEL! OVEROPHEDNINGSFARE!

- Brug ikke produktet i emballagen.
- Anvend ikke produktet, når du konstaterer nogle beskadigelser.
- Sluk for produktet, når du opbevarer det i mørke omgivelser for at undgå en afladning af det genopladelige batteri.
- LEDérne kan ikke udskiftes.
- Hvis LEDérne i slutningen af deres levetid er udtjente, skal hele produktet erstattes.
- Produktet indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren.
- Slut aldrig solcelle-lyskæden til en 230V~ nettilslutning.
- Produktet må ikke forbindes elektrisk med et andet produkt.
- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke se de farer, som opstår ved brug af produktet.
- **⚠ ADVARSEL!** Denne lyskæde må ikke anvendes uden alle foreskriftsmæssigt anbragte tætninger.
- Prøv aldrig på at installere en adskilt glødelampe i en E27 fatning.
- Afmontér ikke glødelampen og sæt den aldrig ind i netspændingsfatninger.
- Sluk for produktet, når det ikke skal bruges over en længere tid (f.eks. ferie).

● **Produktspecifikke sikkerhedshenvisninger**

- Sørg for at solpanelet **6** ikke er tilsnævset eller dækket af sne og is om vinteren. Dette forringer solpanelets **6** effektivitet.
- FORSIGTIG:** Sørg for, at fastgørelsen til jordspyddet **2** og jordspyddet **3** også fjernes,

når produktet fjernes, så at disse ikke udgør nogle farer (fx at nogen snubler over dem).



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
- **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.



Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
- **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.



Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.

- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, frugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Funktionsmåde

Den indbyggede solfanger [6] af produktet omdanner ved sollys, lyset til elektrisk energi og lagrer denne i det genopladelige batteri. Produktet tændes automatisk ved mørkets frembrud. De indbyggede LED'er er en meget langlivet og energibesparende lyskilde. Brændetiden afhænger af solindstrålingen, lysets indfaldsvinkel på solfangeren [6] og temperaturen (på grund af batterikapacitetens temperaturafhængighed). Ideel er en lodret lysindfaldsvinkel ved temperaturer over frysepunktet. Det genopladelige batteri opnår først efter flere op- og afladninger sin maksimale kapacitet. Opladningen af det fuldstændig tømte genopladelige batteri varer om sommeren, ved regelmæssig solstråling, omtrent 2 til 4 dage.

● Inden ibrugtagningen

Bemærk: Fjern alt emballagematerialet fra produktet.

● Montage (se afbildning)

1. Stik jordspydde [3] i fastgørelsen til jordspydde [2].
2. Skub solfangerkabinettet [1] hen over fastgørelsen til jordspydde [2], hvis det ikke er forinstalleret.
3. Tryk jordspydde [3] ved den ønskede position så langt ned i jorden (græsplæne, blomsterbed), at den står stabilt og lige i jorden.
4. Sørg for en sikker stand. Anvend ved montagen hhv. ved opstillingen ingen vold, fx gennem hammerslag. Dette beskadiger produktet. Placér produktet for en optimal funktion på et sted,

hvor solfangeren [6] så længe som muligt er udsat for direkte sollys.

Placér ikke produktet under buske, træer, baldakiner, etc. da sollysets indfaldsvinkel i dette tilfælde reduceres. Solfangeren [6] må ikke dækkes til eller anbringes i skyggen.

Bemærk: Sørg for at solfangeren [6] ikke påvirkes af andre lyskilder, fx gadebelysning. Ellers tændes produktet ikke i skumringen.

5. Du kan fastgøre LED-glødelampen [4] på en ønsket overflade eller vikle den rundt om et træ eller et gælænder ved anvendelse af monteringsmateriale som kabelstrips (monteringsmateriale er ikke inkluderet i leveringen).

● Tænding/slukning af produktet

1. Sæt TÆND-/SLUK-kontakten [5] i positionen „ON“ for at tænde produktet. Produktet tænder og slukker, så snart det bliver mørkt, og oplader ved dagslys det genopladelige batteri.
2. Sæt TÆND-/SLUK-kontakten [5] i position „OFF“, for at slukke for produktet.

● Udskiftning af batteri (se afbildning C)

Obs: Til denne handling skal du bruge en stjerne-skruetrækker.

1. Sluk for produktet - inden du tager det genopladelige batteri [10] ud eller sætter det ind - idet du sætter TÆND-/SLUK-kontakten [5] i positionen „OFF“.
2. Åbn batterirumslåget [8] på undersiden af solpanelkabinettet [1]. For at gøre dette skal du løsne alle skruer [7] med en stjerneskrue-trækker. Herefter kan du nemt fjerne batterirumslåget [8] med jordspydde.
- Bemærk:** Brug ikke for mange kræfter, når du åbner batterirumslåget [8] for at undgå, at trådene under batterirumslåget [8] rives af.
3. Tag det brugte genopladelige batteri [10] ud.
4. Indsæt et Ni-MH genopladeligt batteri [10] (type AA, 1,2V=~/600mAh) i batterirummet [9].

- Bemærk:** Sørg for, at polerne vender rigtigt. Disse er angivet i batterirummet **9**.
- Sæt batterirumslåget **8** på batterirummet **9** igen og skru med en stjerneskruetrækker alle skruer **7** fast i urets retning.
 - Vær derved opmærksom på, at du ikke klemmer ledning fast til solfangerkabinettet **1**.

● Vedligeholdelse og rengøring

LEDerne kan ikke udskiftes. Produktet er vedligeholdelsesfrit.

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet tændes ikke, selvom produktet har været udsat for sollys hele dagen.	Kunstige lyskilder, som fx gadelys forstyrrer produktet.	Montér produktet på et sted, hvor det ikke kan forstyrres af andre lyskilder.
Produktet lyser kun i kort tid eller slet ikke.	Det genopladelige batteri 10 er defekt eller der er ikke nok dagslys.	Erstat det genopladelige batteri 10 eller placer solfangeren på et sted, hvor den udsættes for mere dagslys.

- Rengør produktet regelmæssigt med en tør fugt fri klud. Ved kraftigere snavs anvendes en let fugtet klud.

● Rettelse af fejl

Bemærk: Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosendeapparater i umiddelbar nærhed. Hvis du konstaterer forstyrrelser i funktionen, så skal disse forstyrrende kilder fjernes fra produktets omgivelser.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller

og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedenævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 446792_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



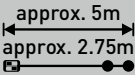



● **Service**

 **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 67
Introduzione	Pagina 67
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 67
Descrizione dei componenti.....	Pagina 67
Contenuto della confezione.....	Pagina 67
Specifiche tecniche.....	Pagina 67
Avvertenze per la sicurezza	Pagina 68
Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto.....	Pagina 68
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori.....	Pagina 68
Funzionamento	Pagina 69
Prima della messa in funzione	Pagina 69
Montaggio	Pagina 69
Accensione / spegnimento del prodotto.....	Pagina 70
Sostituzione della batteria.....	Pagina 70
Manutenzione e pulizia	Pagina 70
Risoluzione degli errori	Pagina 70
Smaltimento	Pagina 71
Garanzia	Pagina 71
Gestione dei casi in garanzia.....	Pagina 72
Assistenza.....	Pagina 72

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione/corrente continua		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Questo simbolo indica che la lunghezza del prodotto è di ca. 5 m. Il cavo è 2,75 m della lunghezza complessiva.		Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Resistente contro gli spruzzi d'acqua		Questo prodotto è adatto per l'utilizzo in ambienti esterni.

Catena luminosa a energia solare

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è ideato per l'illuminazione in ambienti esterni. Il prodotto è destinato ad un utilizzo domestico privato e non per l'impiego commerciale o altri campi d'impiego.

Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione domestica!

● Descrizione dei componenti

- 1 Alloggiamento del pannello solare
- 2 Asta per picchetto
- 3 Picchetto
- 4 Lampadina a LED
- 5 Interruttore ON/OFF

- 6 Pannello solare
- 7 Vite
- 8 Coperchio del vano portabatteria
- 9 Vano portabatteria
- 10 Batteria

● Contenuto della confezione

- 1 catena luminosa a energia solare
- 1 picchetto
- 1 asta per picchetto
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio, l'uso e la sicurezza

● Specifiche tecniche

Tensione di esercizio:	1,2V===
Batteria:	1 batteria Ni-MH 1,2V=== (AA) con 600mAh
LED:	50 LED
Potenza:	0,022 W
Grado di protezione:	IP44 (resistente agli spruzzi d'acqua)
Pannello solare:	ca. 6,8 x 4,3 cm
Durata d'illuminazione (a batteria completamente carica):	ca. 8 ore



Avvertenze per la sicurezza

SI PREGA DI LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DELL'UTILIZZO!
CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA AL PRODOTTO IN CASO DI CESSIONE A TERZI.

- Questo prodotto può essere usato da persone dai 14 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI SURRI-SCALDAMENTO! Non mettere in funzione il prodotto quando all'interno della confezione.

- Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.
- Spegnerlo quando viene conservato in un ambiente buio per evitare che la batteria si scarichi.
- I LED non sono sostituibili.
- Qualora i LED dovessero giungere al termine della propria vita media, è necessario sostituire l'intero prodotto.
- Il prodotto non contiene componenti la cui manutenzione può essere eseguita ad opera dell'utente.
- Non collegare mai la catena luminosa a energia solare a una presa da 230V~.
- Il prodotto non deve essere collegato elettricamente con un altro prodotto.
- Questo prodotto non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli derivanti dall'uso del prodotto.

⚠ ATTENZIONE! Non è consentito l'uso della catena luminosa nel caso in cui non siano stati fissate in modo corretto tutte le garnizioni.


- Non provare mai a installare una lampadina staccata in un portalampada E27.
- Le lampadine non devono essere smontate e montate su portalampada a tensione di rete.
- Spegnerlo se non si utilizza per molto tempo (ad es. vacanze).

● **Avvertenze di sicurezza specifiche del prodotto**

- Assicurarsi che il pannello solare **[6]** non si sporchi o che non venga coperto da neve e ghiaccio in inverno. Ciò comporterebbe una riduzione in termini di efficienza del pannello solare **[6]**.
ATTENZIONE: durante la rimozione del prodotto, assicurarsi che vengano rimossi anche l'asta **[2]** e il picchetto **[3]** affinché questi non rappresentino un pericolo (ad es. di inciampo).



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!**
 Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/ dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli

accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.

- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!

Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Funzionamento

Il pannello solare **6** integrato nel prodotto trasforma la luce dei raggi solari in energia elettrica e la immagazzina in una batteria. Il prodotto si illuminerà automaticamente al sopraggiungere dell'oscurità. I LED integrati sono a lunghissima durata e a risparmio energetico. La durata dell'illuminazione dipende dall'irraggiamento solare, dall'angolo di incidenza della luce sul pannello solare **6** e dalla temperatura (poiché la capacità della batteria dipende dalla temperatura). L'ideale è rappresentato da un angolo di incidenza verticale con una temperatura

superiore al punto di congelamento. La batteria raggiunge le sue prestazioni massime solamente dopo diversi cicli di caricamento e scaricamento. Durante l'estate e in presenza di un normale irraggiamento solare, il caricamento di batterie ricaricabili completamente scariche dura dai 2 ai 4 giorni.

● Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Montaggio (vedi fig.)

1. Inserire il picchetto **3** nell'asta **2**.
 2. Nel caso in cui non fosse già stato preinstallato, spingere l'alloggiamento del pannello solare **1** sull'asta **2**.
 3. Premere il picchetto **3** nel terreno (prato, aiuola) ad una profondità tale che sia posizionato in modo stabile e diritto.
 4. Assicurarsi che sia posizionato in maniera sicura. Non esercitare forza durante il montaggio e l'installazione, ad esempio, con colpi di martello. Questo danneggia il prodotto. Per un funzionamento ottimale collocare il prodotto in un luogo in cui il pannello solare **6** sia esposto il più a lungo possibile alla luce solare diretta. Non collocare il prodotto sotto a cespugli, alberi, tettoie, ecc., poiché in tal modo si riduce l'incidenza della luce solare. Non coprire, né collocare all'ombra il pannello solare **6**.
- Nota:** assicurarsi che il pannello solare **6** non subisca l'influsso di altre fonti luminose, ad esempio dall'illuminazione stradale. Altrimenti il prodotto non si accenderà al crepuscolo.
5. È possibile fissare la lampadina LED **4** su una superficie prescelta oppure avvolgerla intorno a un albero o una ringhiera utilizzando materiale di montaggio come le fascette fermacavo (il materiale di montaggio non è incluso nella fornitura).

● Accensione/spengimento del prodotto

1. Per accendere il prodotto premere l'interruttore ON/OFF [5] portandolo in posizione „ON”. Il prodotto si accende o spegne all'imbrunire o all'alba e ricarica la batteria con la luce del giorno.
2. Per spegnere il prodotto premere l'interruttore ON/OFF [5] portandolo in posizione „OFF”.

● Sostituzione della batteria (vedi fig. C)

Nota: per svolgere l'operazione descritta di seguito è necessario utilizzare un cacciavite a stella.

1. Spegnere il prodotto prima di rimuovere o inserire la batteria [10], spostando l'interruttore ON/OFF [5] in posizione „OFF”.
2. Aprire il coperchio del vano batterie [8] posto sul lato inferiore dell'alloggiamento del pannello solare [1]. A tal fine, allentare tutte le viti [7] con l'ausilio di un cacciavite a croce. Quindi, usando il picchetto sarà possibile rimuovere facilmente il coperchio del vano batterie [8].
Nota: aprendo il coperchio del vano batterie [8] non applicare una forza eccessiva, in modo da evitare di strappare i fili sotto il coperchio del vano batterie [8].
3. Rimuovere quindi la batteria scarica [10].

4. Inserire una batteria Ni-MH [10] (tipo AA, 1,2V===/600mAh) nel vano batterie [9].
Nota: assicurarsi che la polarità sia corretta. Questa è indicata nel vano batterie [9].
5. Richiudere il vano batterie [8] con il coperchio del vano batterie [9] e avvitare tutte le viti [7] ruotandole in senso orario con un cacciavite a stella.
6. Durante la chiusura dell'alloggiamento del pannello solare [1] assicurarsi che non si incastri, né si schiacci alcun cavo.

● Manutenzione e pulizia

I LED non sono sostituibili. Il prodotto non necessita di manutenzione.

- Pulire regolarmente il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine. In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente inumidito.

● Risoluzione degli errori

Nota: il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. Di conseguenza, è possibile che venga disturbato dalla presenza di apparecchi a trasmissione radio nelle immediate vicinanze. Qualora si rilevassero interferenze, rimuovere tali fonti di interferenza dalle vicinanze del prodotto.

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non si accende nonostante il prodotto sia stato esposto tutto il giorno all'irraggiamento solare.	Fonti di illuminazione artificiali, quali ad esempio l'illuminazione stradale, interferiscono con il prodotto.	Montare il prodotto in un punto in cui altre fonti di illuminazione non possano interferire con esso.
Il prodotto non si illumina o lo fa solo brevemente.	La batteria [10] è difettosa o non vi è abbastanza luce solare.	Sostituire la batteria [10] o collocare la cella solare in un luogo in cui è esposta maggiormente alla luce solare.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura

(esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 446792_2307) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 74
Bevezető	Oldal 74
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 74
Alkatrészleírás.....	Oldal 74
A csomag tartalma.....	Oldal 74
Műszaki adatok.....	Oldal 74
Biztonsági utasítások	Oldal 74
Termékspecifikus biztonsági tudnivalók.....	Oldal 75
Az elemekre /akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 75
Működési mód	Oldal 76
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 76
Összeszerelés	Oldal 76
Termék be- / kikapcsolása.....	Oldal 76
Akkumulátor cseréje.....	Oldal 76
Karbantartás és tisztítás	Oldal 77
Hibaelhárítás	Oldal 77
Mentesítés	Oldal 77
Garancia	Oldal 78
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 78
Szerviz.....	Oldal 78

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram/-feszültség		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Ez a szimbólum jelzi, hogy a termék kb. 5 m hosszú. A vezeték teljes hossza 2,75 m.		A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Fröccsenő víz ellen védett		Ez a termék kültéri üzemeltetésre alkalmas.

Szolár fényfüzér

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék kültérek megvilágítására szolgál. A terméket háztartási használatra, és nem kereskedelmi vagy egyéb felhasználásra szánták. Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására!

● Alkatrészleírás

- 1 napelempanel-burkolat
- 2 talajnyárs rögzítő
- 3 talajnyárs
- 4 LED fényforrás
- 5 BE/KI kapcsoló
- 6 napelempanel
- 7 csavar

- 8 akkumulátorrekesz-fedél
- 9 akkumulátorrekesz
- 10 akkumulátor

● A csomag tartalma

- 1 Szolár fényfüzér
- 1 Talajnyárs
- 1 Talajnyárs rögzítő
- 1 Összeszerelési-, használati- és biztonsági- utasítás

● Műszaki adatok

- Üzemi feszültség: 1,2V===
- Akkumulátor: 1 x 1,2 V=== Ni-MH-akkumulátor 600 mAh-val
- LED: 50 LED-ek
- Teljesítmény: 0,022 W
- Védettség típusa: IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
- Napelempanel: kb. 6,8 x 4,3 cm
- Világítási időtartam (teljesen feltöltött akkunál): kb. 8 óra



Biztonsági utasítások



HASZNÁLAT ELŐTT, KÉRJÜK OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! KÉRJÜK, GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! A TERMÉK HARMADIK SZEMÉLYNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT NEKI A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS.



- A terméket 14 éves kor feletti személyek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

⚠ VIGYÁZAT! TÚLHEVÜLÉS VESZÉLYE!

- Ne üzemeltesse a terméket a csomagolásában.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle sérülés észlel rajta.
- Kapcsolja ki a terméket, ha sötét helyen tárolja azt, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek meghibásodnak az élettartamuk végén, akkor az egész terméket ki kell cserélni.
- A termék nem tartalmaz olyan részt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne.
- Soha ne csatlakoztassa a napelemes fényfüzért 230 V~ hálózati csatlakozóra.
- A terméket nem szabad más elektromos termékkel csatlakoztatni.
- Ez a termék nem játékszer, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a termék kezelése során felmerülő veszélyeket.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ezt a fényfüzért nem szabad az összes, rendeltetésszerűen helyezett tömítőgyűrű nélkül használni.
- Soha ne próbálkozzon egy leválasztott izzót tekerni az E27-es foglalatba.
- Az izzókat nem szabad kiszerezni és hálózati feszültség alatt álló foglalatba csavarni.
- Kapcsolja ki a terméket, ha hosszabb ideig nem használja (pl. nyaralás).


● Termékspecifikus biztonsági tudnivalók

- Győződjön meg róla, hogy a napelempanel  nem piszkos vagy télen nem borítja hó vagy jég. Ez csökkenti a napelempanel  teljesítményét.


FIGYELEM: Amikor a terméket eltávolítja, győződjön meg róla, hogy a talajnyárs rögzítőt  és a talajnyársat  is eltávolította, hogy azok ne jelentsenek veszélyt (pl. botlás).



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsa a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihaladásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerrel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

Működési mód

A termék beépített napelempanelé [6] a napsütésből érkező fényt elektromos energiává alakítja és azt az akkumulátorban tárolja. Sötétedés beálltával a termék automatikusan világítani kezd. A beépített LED-ek nagyon hosszú élettartamú és energiatakarékos izzók. A megvilágítás időtartama függ a napsugárzástól, a napelempanelre [6] eső fény beesési szögétől és a hőmérséklettől (az akkumulátorkapacitás hőmérséklettől való függése miatt). A fagypont feletti hőmérsékleteknél a merőleges fénybeesési szög az ideális. Az akku több feltöltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális kapacitást. A teljesen lemerült akkumulátor töltése rendszeres napsugárzás esetén a nyári időszakban átlagosan 2-4 napot vesz igénybe.

Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Összeszerelés (lásd ábra)

1. Dugja a talajnyársat [3] a talajnyárs rögzítőbe [2].
2. Tolja be a napelempanel-burkolatát [1] talajnyárs rögzítőbe [2], ha az nincs előre összeszerelve.

3. Dugja a talajnyársat [3] annyira a földbe (gyepbe, virágágyásba), hogy az stabilan és egyenesen álljon.
4. Ügyeljen a biztonságos állásra. Az össze- ill. felszerelést ne erővel végezze pl. kalapácsütésekkel. Ez károsítja a terméket. A legjobb eredmény érdekében helyezze a terméket olyan helyre, ahol a napelempanel [6] a lehető leghosszabb ideig közvetlen napfénynek van kitéve.

Ne tegye a terméket bokrok, fák, előtetők stb. alá, mert ez csökkenti a beeső napfény mennyiségét. A napelempanelt [6] ne takarja le és ne helyezze árnyékba.

Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy a napelempanelt [6] másik fényforrás, mint pl. az udvar vagy az utcai világítás ne befolyásolja. Különben a termék alkonyatkor nem kapcsol be.

5. A LED fényforrás [4] rögzítheti egy kívánt felületre vagy rátekerheti egy fára ill. egy korlátra úgy, hogy használja a felszereléshez szükséges anyagot, mint kábelkötöző (a szerelőanyag nincs a csomagban).

Termék be-/kikapcsolása

1. A termék bekapcsolásához tolja a BE/KI kapcsolót [5] „ON” helyzetbe. A termék be- ill. kikapcsol alkonyatkor. és az akkumulátor napali fénynél feltöltődik.
2. A termék kikapcsolásához tolja el a BE/KI kapcsolót [5] „OFF” helyzetbe.

Akkumulátor cseréje (lásd C ábra)

Utalás: Ehhez a munkalépéshez egy csillagcsavarhúzóra van szüksége.

1. Kapcsolja ki a terméket - mielőtt az akkumulátort [10] kiveszi vagy berakja - úgy, hogy a BE/KI kapcsolót [5] „OFF” helyzetbe állítja.
2. Nyissa fel az akkumulátorrekesz-fedelet [8] a napelempanel burkolatának [1] hátulján. Ehhez az összes csavart [7] csavarja ki egy csillagcsavarhúzó segítségével. Ezután a cövek

segítségével könnyen eltávolíthatja az akkumulátorrekesz fedelét [8].

Tudnivaló: Az akkumulátorrekesz-fedél [8] kinyitásakor ne használjon túl nagy erőt, hogy elkerülje az akkumulátorrekesz-fedél [8] alatti vezetékek elszakadását.

- Ezután vegye ki a használt akkumulátort [10].
- Tegyen be egy Ni-MH akkumulátor [10] (AA típusú, 1,2V==/600mAh) az akkumulátorrekeszbe [9].

Utalás: Ügyeljen a helyes polarításra. Ez az akkumulátorrekeszen [9] van feltüntetve.

- Helyezze vissza ismét az akkumulátorrekesz fedelét [8] az akkumulátorrekeszre [9], és húzza meg az összes csavart [7] egy csillagcsavarhúzó segítségével az óramutató járásával megegyező irányba.
- Ügyeljen rá, hogy a napelempanel-burkolat [1] lezárásakor ne szorítsa be a kábeleket.

● Karbantartás és tisztítás

A LED-ek nem cserélhetők ki. A termék nem igényel karbantartást.

- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz és szőszmentes kendővel. Erősebb szennyeződés esetén használjon enyhén megnedvesített kendőt.

● Hibaelhárítás

Tudnivaló: A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ezért lehetséges, hogy azt a közvetlen közelben lévő rádióhullámokat sugárzó készülékek megzavarják. Ha működési zavart állapít meg, távolítsa el a zavaró forrásokat a termék környezetéből.

Hiba	Okok	Megoldás
A termék nem kapcsolódik be, még akkor sem, ha a terméket egész nap megvilágította a nap.	A mesterséges fényforrások, úgymint pl. az utcai fényszórók zavarják a terméket.	Olyan helyre szerelje a terméket, ahol azt más fényforrás nem zavarhatja.
A termék egyáltalán nem, vagy csak rövid ideig világít.	Az akkumulátor [10] meghibásodott vagy nincs elég nappali fény.	Cserélje ki az akkumulátort [10] vagy helyezze olyan helyre a napelemcellákat, ahol erősebb napfény éri őket.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le a szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



Points de collecte sur www.quefaire-demmesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb

hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a házipiszékba dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelűi a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közössi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 446792_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címloldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közöli szervizcímre.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP 44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG04704A/HG04704C
Version: 12/2023

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása: 08/2023
Ident.-No.: HG04704A/C082023-8



IAN 446792_2307